

## الحوار وتشكلات اللغة الشعرية في شعر الصنوبري

جامعة واسط/كلية التربية/ قسم اللغة العربية

المشرف: أ.م. د أحمد عبد العال سعيد القرشي

الباحث: حسام سعيد هاشم الدليمي

تعدّ اللغة الشعرية أحد المرتكزات الأساسية في بناء النصّ الشعريّ؛ , ونظراً لأهميتها وأهمية الشعر عند الناس ومكانته الكبيرة في المجتمع كان لا بُدّ للشعراء من أن يعنو بتهديب لغتهم, وعليه فإنّ "النصّ الشعريّ تُدرَك غايته عند تحقّق اللغة الشعرية, ويكون ذلك بالارتكاز على عنصرين أساسيين, هما: البنية واللغة, أو ما يسمى الدال والمدلول"<sup>(1)</sup>, وهذا يوضّح لنا مدى أهميّة اللغة في تحقيق الشعرية في النصوص, وقد تباين استعمالها بين شاعرٍ وآخر بحسب ثقافتهم وبيئتهم ودرجة تعلمهم.

إن اللغة كما عرفها ابن جني "أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم"<sup>(2)</sup>, ولكنها في الشعر لم تعد مجرد أصوات عابرة للتواصل فقط وإنما من خلالها يعبر الإنسان عما بداخله وتساعد في التفاعل والتواصل مع محيطه.

وللغة تأثيرٌ كبيرٌ في التجربة الإنسانية فقد لازمت الإنسان منذ بداية وجوده ويمكن القول أن "اللغة وسيلة تعبير تتخلل عبرها التجربة الإنسانية باختلاف المجتمعات التي تستعملها , وذلك من خلال وحدات تتشكل في الآن نفسه من مضمون دلالي ومن تعبير صوتي نسميها المورفيمات"<sup>(3)</sup> ,

---

(1) بنية اللغة الشعرية عند علي محمود طه , أطروحة دكتوراه , خلدون أحمد محمد بطاح , جامعة اليرموك , كلية الآداب , 2012: 5.

(2) الخصائص, أبو الفتح عثمان ابن جني, تحقيق: محمد علي النجار , ط4, دار الشؤون الثقافية, بغداد , 1990م: 34.

(3) بنية اللغة الشعرية عند العذريين, رسالة ماجستير , يوسف محمود, جامعة اليرموك, عمان - إربد, كلية الآداب , 2000م: 33 وما بعدها.

وهي بذلك تتكون من ألفاظ وتعابير لا حصر لها، فيمكن أن يكون للكلمة الواحدة عدة اشتقاقات ولكل واحدة دلالتها واستعمالاتها في اللُّغة.

وهكذا اختلف الشعراء عن عامة الناس في لغتهم فهم يستعملون لغة خاصة بما تحمل من ايماءات ورموز.

لقد كان الأداء اللُّغويّ في الشعر محلّ اهتمام النُّقاد واللُّغويّين والبلاغيين فهم يجدون فيه صوراً جمالية تضيف للنص الكثير من الترابط والتجانس فضلاً عن غايته التعبيرية والتواصلية.

ومن دون ذلك لا يكون للنص أيّ اهتمام أو قيمة لدى القراء أو النقاد، لذلك طالبوا باختيار مفردات الشعر وانتقائها ووضعها في سياقها المناسب حتى تتميز لغة الشعر عن سواها.

والشيء الآخر الذي يميز لغة الشعر هو أنها تحمل معانياً عديدة، فإنّ خرجت من الشاعر أصبحت ابداعاً مكتنزاً بالمعاني، فيوظفها بحسب ثقافته او بيئته أو ما يناسبه، وهذا ما دعا الشعراء إلى الاهتمام بمفرداتهم وتراكيبها

وأما لغة الحوار في الشعر فإنّ لها خصوصية تميّزها عن لغة الشعر الأخرى؛ لأنّ الشاعر يستعمل فيها مستويات مختلفة بحسب طبيعة الطرف المخاطب ومستواه الثقافي ومكانته الاجتماعية، فخطابه الموجه للسلطة والبلاط لا يشبه ما يوجهه لعامة الناس فهو يختلف من حيث الصياغة والأسلوب وطريقة النظم.

وبالحديث عن الصنوبري فهو عاصر الدولة الحمدانية وكما ذكر سابقاً فقد أدار المكتبة الحمدانية لمدة من الزمن، وبذلك فقد اكتسب الكثير من الموارد القيّمة التي كانت رافداً كبيراً وحقيقياً في نضج لغته وكمالها، وقد كانت أغلب أشعاره وخاصة في الطبيعة هي من السهل الممتنع، وقد تباينت

بين موضوع وآخر بمستويات مختلفة بين السهولة والغموض في بعض الأحيان.

وهناك بعض المهيمنات اللغوية التي تشيع في لغة الحوار في شعر الصنوبري وتتمثل بالآتي:

#### أولاً : الاستفهام

يرد الاستفهام كثيراً في خطابات الصنوبري و "حقيقة الاستفهام أنه طلب المتكلم من مخاطبه أن يحصل في ذهنه ما لم يكن حاصلًا عنه"<sup>(4)</sup>. وهو من أكثر الأساليب انتشاراً في حواراته , ويختلف باختلاف ادواته وموضوعاته, وللإستفهام أهمية كبيرة في الشعر فهو يحرك مدارك المتلقي ويجعل من النص ذا قيمة كبيرة في التحليل والتفسير , ويقول فيه سيبويه بأنه "طلب المتكلم من مخاطبه أن يحصل في ذهنه ما لم يكن حاصلًا عما سأله عنه"<sup>(5)</sup>, وهو بذلك يكشف الكثير من الخفايا المتعلقة بالمخاطب وكذلك في الشعر فهو أداة مهمة لمعرفة خفايا الشاعر. ومن ذلك قوله:

#### [من الوافر]

سألت مدحرجاً ما الجود فيكم فقالوا الجودُ إرثٌ لن نضيعه  
توارثه صغارٌ عن كبارٍ كما تتوارث الأمم الشريعة<sup>(6)</sup>

إنَّ الجود شيء ثابت عند قوم المستفهم منه, وسؤال الشاعر هنا ما بال هذا الجود فيكم مستمر وبغزارة حتى أنه كان سمة هؤلاء القوم وقد كانت الإجابة بالجمع دلالة على أن جميع القوم يمتازون بهذه الصفة الكريمة, فقد اجاب القوم أنه -أي الجود- توارثته القبيلة من آبائهم حتى أمسى عندهم

(4) الأشباه والنظائر في النحو, السيوطي, راجعه وقدمه له فايز ترحيني, دار الكتاب العربي , بيروت , ط3 , 1996: 3.

(5) الكتاب, سيبويه, تحقيق عبد السلام هارون, دار الجيل, بيروت, لبنان: 228.

(6) الديوان: 284.

كالدين عند غيرهم لإيمانهم به واعتقادهم بأنه صفة لا يمكن التخلي عنها، وفي نهاية البيت الثاني نلاحظ أنّ الشاعر قد استعمل التشبيه الذي قرب ووضح من خلاله للمتلقى صورة الإرث، وقد جاء الاستفهام هنا لطلب الايضاح والفهم في جملة (ما الجود فيكم)، وقد كانت إدارة الحوار على صيغة السؤال (ما الجود فيكم .....فقالوا الجود أرث لن نضيعه)، وكان السؤال بشكل موجز جداً وحتى الاجابة كانت موجزة تناسب موضوع الحوار ووزن النص الشعري.

إنّ صيغة السؤال والجواب لها علاقة كبيرة بأسلوب الحوار بل إنّ الحوار يُبنى عليها في بعض الأحيان، وهي تحقّق الجمالية الأسلوبية للحوار وبهذا تتفوق على أسلوب الاستفهام الذي يخلو من الجواب.

وحين يكون هذا الاسلوب حاضراً في النص الشعري ، فإنه بالتأكيد سيجعل من النص صورة مؤثرة ولافتة للانتباه ، فيخلق نوعاً من التجانس والتواصل والاستمرارية بين النص الشعري والمتلقي.

وأسلوب (السؤال والجواب) يحقق الكثير بالنسبة لأسلوب الحوار حين يرد في النص الشعري فهو يسهم وبشكل كبير في تماسك النص ووحدته وصياغة معناه، ولهذا الأسلوب حضور في أشعار الصنوبري الأخرى من ذلك قوله: **[من المتقارب]**

أتت في لباسٍ لها أخضرٍ      كطاقةٍ آسٍ على جنازة  
فقلت لها : ما اسم هذا اللباسِ      فردت جواباً بطرفِ العبارة  
فقلت لباس حسان الجنان      يهيج للصبِّ في القلب نارة<sup>(7)</sup>  
فالشاعر هنا يسأل المرأة عن اسم اللباس وبأسلوب حوارى (قلت)، وهو من الشطر الأول يجعلنا نستفهم معه عن هذا اللباس، وهذا الاستفهام هو



إنّ أداة الاستفهام في العجز (كيف) وهي تسأل عن الحال شكّلت عنصراً لغوياً مثيراً ولاسيما أن الاستفهام هنا ليس حقيقياً وإنما مجازي خرج لمعنى التعجب , ومما تجدر الإشارة إليه هو الرد على الاستفهام بأداة استفهام وإن خرجت لمعنى آخر وعند الإجابة عن الاستفهام الذي يبدأ بهل يكون الجواب بنعم أو لا ولكن هذه الإجابة اتضحت من خلال سؤال جديد بثه الشاعر في البيت, وقد بيّن من خلاله أهمية القرقف (الخمرة) لديه, فالاستفهام هو الذي يعطي دائماً بعداً كبيراً للحوار ويجعل للنص الشعري تأويلات عديدة, وعند وجود الاستفهام لا يمكن لنا أن نفّسر النصّ الشعريّ من القراءة الأولى أو السطحية بل نحتاج إلى تعدد القراءات والتعمق في النصوص لتحليلها ومعرفة خفاياها.

#### ثانياً: النداء:

وحضوره واضح في أشعار الصنوبري والنداء هو: "طلب الأقبال بحرف نائب مناب أدعو لفظاً أو تقديراً"<sup>(10)</sup>, ويمكن القول أيضاً إنّه "طلب الأقبال حساً أو معنّى بحرف (مولد) من الفعل (أدعو), سواء أكان الحرف ملفوظاً على مستوى السطح, أو مضمراً على مستوى العمق . وتتأتى أدبية النداء عند انحرافه عن (أصل المعنى) ليولد إنتاجية بديلة لا تتصل من الدلالة الأصلية في سياقات كثيرة"<sup>(11)</sup>.

والنداء في شعر الصنوبري من صيغ الحوار الشعري المهمة , فهو يكوّن معانياً ودلالات مختلفة تخرج أحياناً عن المعنى القريب إلى تصوير دلالات أبعد وأعمق.

(10) المطول في شرح تلخيص المفتاح, سعد الدين التفتازاني , المكتبة الأزهرية للتراث , مصر: 244.

(11) لغة الحوار في القرآن الكريم, فواز نزال , دار الجوهرة , ط1, الأردن, 1424هـ : 218.

وأهميّة النداء وقيّمته لا تكمن بما يحمله السياق أو المعنى الذي يُفهم منه فحسب تكون من خلال تفاعل كل أركان جملة النداء وبهذا التفاعل تبرز أهمية النداء في الحوار الشعري وذلك بتكوين لغة شعرية لافتة تجعل من النص محل اهتمام لدى المتلقي. ومن الأمثلة على ذلك: **[من الخفيف]**

قلت: يا سيدي أرى شعراتٍ      كجمالٍ دبّينَ في العاجِ سُودِ(12)

فجاء النداء مع الحوار دالاً على الوصف وهنا قد خرج من معناه الحقيقي، فهو يقصد المعنى الظاهري للنص المتموضع حول (شعرات)، فكلّ ما أراد هنا هو تشبيه الزعفران ووصفه لوناً وشكلاً بالنمل حين يدبّ فوق العاج، ونلاحظ الدقة الكبيرة في اختيار الصورة، فالشاعر يمتع ويبهز كلّ مَنْ يقرأ هذه النصوص، والتي تبعث الكثير من الجمال والسحر لدقة الوصف وروعة التشبيه التي غابت حقاً على كل العناصر الفنية الأخرى، ومن الأمثلة على ذلك أيضاً قوله:

**[من البسيط]**

قال النبي له أشقى البرية      علي إن ذكر الأشقى شقيان  
هذا عصي صالحاً في عقر ناقته      وذاك فيك سيلقاني بعصيان(13)

بعد القول مباشرة أعقب الشاعر بالنداء وبأداة النداء (يا) وهي تستعمل للنداء البعيد، وفي الحقيقة إنّ ذكر المنادى قد حقّق للحوار فاعليته، فجاء النداء للتقريب أو لفت الانتباه، والنداء هنا لم يأتِ على لسان الشاعر، وإنّما كانت مهمته نقل خطاب وتجاوز تام فالمنادي هو رسول الله (ﷺ) والمنادى هو علي بن أبي طالب (عليه السلام)، ومن ثم إنّ أطراف الحوار كلها قد وردت

(12) الديوان: 423.

(13) المصدر نفسه: 454.

على لسان الشاعر الذي أدارها بشكل درامي جميل، جسّد لنا من خلالها مشهداً حقيقياً كأنه يُرى بالعين، كان النبي يُخبر فيه الإمام علي (عليه السلام) أنّ هناك شقيين، عاقر الناقة، والأشقى الذي سيعصي الله والنبي بانتهاك حرمة أمير المؤمنين (عليه السلام) وقد تضمّن هذا الحوار اتكاءً على قصة قرآنية معروفة وعلى قول النبي (ﷺ).

وورد أيضاً في شعر الصنوبري تكرار النداء في النص الواحد ومن ذلك

قوله: **[من مخرج**

**البسيط]**

يا شمس يا بدر يا نهار      يا ورد يا آس يا بهار  
تجنبُ الإثم فيك إثم      وخشية العار فيك عار  
يخرج فيك العذار قومٌ      فكيف من ماله عذار (14)

نرى الشاعر قد كرر النداء كثيراً في البيت الأول باستعمال أداة النداء (يا)، وهذا التكرار يدل على التنبيه أو التعجب، وهو يدل على قيمة الشخص أو الطرف الثاني في الحوار، ونرى ذلك جلياً وواضحاً في البيت الثاني من النص الذي يقول فيه:

تجنبُ الإثم فيك إثم      وخشية العار فيك عار

ومن خلال هذا النص نرى التفاعل والتجانس الكبير بين الحوار وأسلوب النداء، لخلق جو شعري ولغة شعرية عالية المستوى إذ من خلال هذه النداءات المتعددة تولدت عدة صفات للمنادى، ممّا يمهد لقول الشاعر بعد ذلك (تجنب الإثم فيك إثم) أي أن تعدّد النداء انعكس في نصّه.

ولم يقتصر أسلوب النداء على أداة واحدة في شعر الصنوبري بل كانت كل أدوات النداء حاضرة في النصوص الشعرية:

[من الوافر]

أيا طير الغصون اصغي لنوحى      ورؤضي مثله إن شيت روضي  
ويا وحش الفلاة ردي عطاشا      دموعي فاكرعي فيها وخوضي

وقلت لمقتي فيضي وزيدي      عديمتك مقلّة إن لم تفيضي  
ألا يا مدمناً باللوم عضي      على جزعي من اللوم العضوض

فنلاحظ النص يبدأ بأسلوب النداء بالأداة (أيا) و(يا)، وهو حين يأتي في مقدمة النص فإن في ذلك دلالة على الحث على التواصل، وإن كان هذا التواصل غير حقيقي لأنه مع (الطير) و(وحش الفلاة)، وكأن الشاعر أراد أن يدخل الطبيعة في حالة من التجاوب الوجداني معه، وبعد كل ذلك ينتج لنا أسلوباً حوارياً قيماً يضيف للنص الكثير من الإثارة والثراء، وبعد الأسلوب الحواريّ، قلت لمقتي...، نرى الشاعر يعود مرة أخرى لاستخدام وتوظيف أسلوب النداء باستعمال أداة النداء (يا) في آخر النص، وهذا النداء موجّه للإنسان (اللائم)، ليرز أثر النداء الكبير في تحريك النص بالتفاعل مع الحوار للخروج بصورة فنية تعبر عما في خلد الشاعر.

**ثالثاً: الأمر والنهي**

وهي من الأساليب المستعملة في ديوان الصنوبري وهي ذات أهميّة كبيرة في بناء النص الشعري، ومعنى الأمر بالعربية هو "نقيض النهي" (16)؛ لأنّ "الأمر طلب لإيقاع الفعل، والنهي طلب لترك إيقاعه" (17).

(15) الديوان: 229.

(16) لسان العرب (أمر): 212/1.

ولهما تعريفات أوسع تكشف طبيعتهما, فالأمر هو "طلب ايجاد الفعل"<sup>(18)</sup>, أو هو "طلب الفعل بصيغة مخصوصة"<sup>(19)</sup>, أو هو "طلب حصول الفعل من المخاطب على وجه الاستعلاء مع الإلزام"<sup>(20)</sup>.

أمّا النهي فهو "خلاف الأمر, نهاه نهياً فانتهى وتناهى: كفّ, النهي طلب الكف عن الفعل على وجه الاستعلاء والالزام, وهو أحد أقسام الإنشاء الطلبي, ويتفق مع الأمر في ان كل واحد منهما لا بُدّ فيه من اعتبار الاستعلاء, وأنّهما يتعلّقان بالغير فلا يمكن أن يكون الإنسان أمراً لنفسه أو ناهياً لها"<sup>(21)</sup>. وليس هذا فحسب فهناك اختلاف آخر بينهما في "أنّ كلّ واحد منهما مختص بصيغة تخالف الآخر, وإنّ الأمر دالّ على الطلب, والنهي دال على المنع, وإنّ الأمر لا بُدّ فيه من إرادة مأموره, وإنّ النهي لا بُدّ فيه من كراهية منهية"<sup>(22)</sup>.

والأمر والنهي لهما دلالات مؤثّرة في الأسلوب الحوارى وسنتناول بعض النصوص التي كان لحضور الأمر والنهي الفاعلية الكبيرة في الحوار الشعري فيها إذ يغذي النص بمادة خصبة جداً والأمثلة على ذلك عديدة في ديوان الصنوبري, فمن النصوص التي ورد فيها فعل الأمر قول الشاعر:

### [من الرمل]

(17) أساليب الطلب عند النحويين والبلاغيين, قيس إسماعيل الأوسي, دار الكتب الوطنية, بغداد, 1988م  
83:

(18) المترجل, أبو محمد عبدالله بن أحمد الخشاب, تحقيق علي حيدر, دمشق, 1972م: 215.

(19) شرح المفصل, ابن يعيش النحوي, تحقيق أحمد السيد, وإسماعيل عبد الجواد, المكتبة التوفيقية: 7/  
302

(20) جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبدیع, أحمد الهاشمي, تحقيق محمد التونجي, مؤسسة المعارض, بيروت, الطبعة الثانية, 2004م: 86.

(21) معجم المصطلحات البلاغية وتطورها, أحمد مطلوب, ط1, الدار العربية للموسوعات, بيروت - لبنان,  
1427هـ - 2006م: 344 / 3

(22) معجم المصطلحات البلاغية وتطورها, أحمد مطلوب: 344.

لي أخُ لما رأى نفسي من      وجدها بالراح شِبْهَ الطائِرة  
قال: شِمُّ كَفِّ أَبِي قَاسِمِنا      فبحارُ الرّاحِ فيها زاخره  
قلت: إنّا قد رُدِدْنَا مَرَّةً      وعلى اللهِ تمامُ العاشِرة<sup>(23)</sup>

الحوار في النص موجه لأحد الأصحاب, وفي أول أسلوب الحوار نرى الشاعر مباشرةً, يستعمل فعل الأمر (شِم), حيث يطلب صاحب الشاعر منه (شِم كَف أَبِي القاسم) وهو توجيه يحاول فيه الشاعر أن يلفت الأنظار إلى أبو القاسم, فعبر عن مساعدته للأصدقاء ووفرة الراح (الخمرة) عنده بكثرة, فأتى بهذه الصورة الغريبة (فبحار الراح فيها زاخرة). ومن النصوص الأخرى التي احتوت فعل الأمر أيضا قوله:

[مــــن

البسيط]

وصف الرياض كفاني أن أقيم على      وصف الطلول فهل في ذاك من باسٍ  
وقايلٍ لي : أفق يوماً فقلتُ له:      من سكرةِ الحبِّ أم من سكرةِ

ففي النص يستعمل الشاعر فعل الأمر مع أسلوب الحوار في وصف حبّه ووصف تعلقه بالخمرة , فجاء استعمال فعل الأمر (أفق) داعياً للإفاقة بخلاف السكر , وممزوجاً ببعض العشق الذي أورده الشاعر في النص الشعري باستخدام أسلوب الاستفهام الذي اضاف شعرية خاصة مؤثرة بالنسبة للمتلقي فكان الحضور اللغوي للبيت الشعري مؤثراً جداً. ومن نصوص الأمر الأخرى:

[مــــن

[الخفيف]

(23) الديوان: 72-73.

(24) الديوان: 162.

قل لطيف سرى فحيا المطيّا مغرمًا وكان قبـلُ خَيِّيا  
هكذا كل ما مضى الليل تمضي لـيت ذا الليل لا يطيق مضيا  
كلما زرت زورَةً في خفاء وأرى البدر لا يكون خفيا (25)

ففي هذا النص قد جاء أسلوب الحوار نفسه بصيغة الأمر وهو يدل على أهمية الحوار لدى الشاعر فهو يتحدث عن طيف المحبوبة الذي يزوره في الليل ويمضي مع انتهائه وهي تزوره بتخفٍ ولكنها لا تخفى؛ لأنها تشبه القمر، وهذا التوظيف للحوار بهذا الشكل جعلنا نتصور معاناة الشاعر وتأثير محبوبته في نفسه وفي الوقت نفسه، أوضح قيمتها لديه من خلال هذا التصوير الجميل.

أمّا النهي فله حضور واضح في ديوان الصنوبري فقد استعمله في كثير من الأحيان كأسلوب لتوصيل رسالته أو ما يعانيه من مثل قوله: [من الخفيف]

قال والنوم ممكنٌ عرَّ غيري لا تموّه فلستُ بالمستهام (26)

ففي النص طلب بترك الفعل وعدم الآخذ به فهو ليس بالمحب لذلك يطلب منه ترك التظاهر بالمحبة ويبدأ الشاعر البيت بأسلوب الحوار الذي بنى مع النهي لغة شعرية مؤثرة تبين قدرة وامكانية الشاعر في بناء النص الشعري، وفي إيصال المعنى بعناية، ومن النصوص الأخرى التي وظف الصنوبري فيها أسلوب النهي قولـه:

[من الكامل]

يا أيها الغصن الذي تشتقُّ من حركاته حركاتُ عُصنِ الآسِ  
لا تسقني صرف المدام كفاكها ما قد سُقيتُ بعين بعض الناسِ

(25) المصدر نفسه: 465.

(26) الديوان : 438.

أَطْمَعْتُ نَفْسِي فِي هَوَاكَ وَإِنَّمَا طَمَعُ الْمَحَبِّ مُعَلَّقٌ بِالْيَاسِ (27)  
ففي النص أيضاً طلب بترك الفعل وهي (السقاية), فهنا الشاعر قد أخذ  
عقله وهواه شيء آخر وهو جمال الساقى فقد شبهه بالغصن تعبيراً عن  
حسنه واعتدال قوامه, وهذه الصورة غاية سعى إليها الشاعر واهتم بها حين  
عقد علاقة بين الساقى والطبيعة.